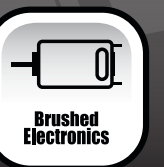


# BLACKZON SPRYTE



- en INSTRUCTION MANUAL
- de BEDIENUNGSANLEITUNG
- fr MANUEL DE MONTAGE
- es MANUAL DE INSTRUCCIONES
- da BRUGSANVISNING
- sv BRUKSANVISNING



**Thank you  
Danke**

Thank you for selecting this Blackzon RC product! HAVE FUN! But please read this first !! We know you will have great fun with your model, but to get the best from your purchase please read this information BEFORE you operate the model.

Vielen Dank, dass Sie sich für Blackzon RC entschieden haben! VIEL SPASS! Aber lesen Sie bitte erst diese Anleitung !!Wir wissen, dass Sie mit Ihrem Modell viel Spaß haben werden, aber BEVOR Sie das Modell in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte erst diese Informationen, damit Sie das Beste aus Ihrem Kauf machen können.

**Merci  
Gracias**

Merci d'avoir choisi ce produit Blackzon RC! AMUSEZ-VOUS ! Mais lisez ceci d'abord !! Nous savons que vous allez bien vous amuser avec votre modèle, mais pour obtenir le meilleur de votre achat, veuillez lire cette information AVANT de le mettre en marche.

¡Gracias por seleccionar este producto Blackzon RC! ¡Diviértase! ¡Pero primero lea esto!!Sabemos que disfrutará muchísimo con su modelo, pero para sacar el máximo provecho de su adquisición le rogamos que lea esta información ANTES de hacer funcionar su modelo.

**Tak  
Takk**

Tak fordi du valgte dette Blackzon RC-produkt! HAV DET SJOVT! Men læs venligst dette først!! Vi ved, at du vil have det rigtig sjovt med din model, men for at få det bedste ud af dit køb, bedes du læse denne information, FØR du betjener modellen.

Takk för att du valde denna Blackzon RC-produkt! HA SA KUL! Men snälla läs detta först!! Vi vet att du kommer att ha jättekul med din modell, men för att få ut det bästa av ditt köp, läs den här informationen INNAN du använder modellen.

**Overview  
Übersicht**

Radio Control Car  
Ferngesteuertes Modellauto  
Voiture radio-commandée  
Vehículo de radio control  
Radiostyrend bil  
Radiostyrtd bil

**Vue d'ensemble  
Visión General****Oversigt  
Översikt**

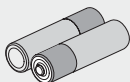
Transmitter  
Sender  
Emetteur  
Transmisor  
Sender  
Sändare



USB Battery Charger  
USB-Ladegerät  
Chargeur USB de batterie  
Cargador USB de batería  
USB batterioplader  
USB batteriladdare



2-Cell Li-Ion (7.4V) Battery Pack  
2 Li-Ion Zellen (7.4V) Akkupack  
Batterie 2 cellules (7,4-V) Li-Ion  
Bateria de 2 cèlulas Li-Ion (7,4V)  
2-celle Li-Ion (7,4V) batteripakke  
2-cells Li-Ion (7,4V) batteripaket

**Equipment Needed  
Benötigtes Zubehör****Équipement  
Elementos requeridos****Nødvendigt udstyr  
Utrustning som behøv****x2**AA Batteries for Transmitter  
AA Batterien für den Sender  
Piles AA pour l'émetteurPilas AA para el transmisor  
AA batterier til sender  
AA-batterier för sändare**Safety precautions  
Sicherheitsmaßnahmen****Précautions de sécurité****en:**

This product is an authentic radio controlled vehicle (RC vehicle) and it is not a toy. Read and understand this instruction manual thoroughly before running the model. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice.

Never connect the rechargeable drive battery in the reverse polarity or disassemble the battery. If the drive battery is used in the wrong way, high current can be generated and it is very dangerous.

Never run RC models near people or animals, or on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.

Make sure the mains power socket when using a charger is readily accessible and never left plugged in when not in use.

**Warning: Only use the supplied 2-cell battery.****Do not connect a 3S 11.1V LiPo using the balance port as this will cause a short circuit and result in product and battery damage, including high risk of fire.****de:**

Dieses Produkt ist ein authentisches funkgesteuertes Fahrzeug (RC-Fahrzeug) und kein Spielzeug. Bevor Sie das Modell fahren lassen, sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen und vollständig verstanden haben. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich bei funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt.

Nie die wiederaufladbare Fahrbatterie mit falscher Polarität anschließen oder zerlegen. Wenn die Fahrbatterie falsch angeschlossen wird, kann sehr gefährlicher starker Strom erzeugt werden.

Funkgesteuerte Modelle nie in der Nähe von Personen oder Tieren oder auf öffentlichen Straßen fahren lassen. Dadurch können schwere Unfälle sowie Personen- und/oder Sachschäden entstehen.

Achten Sie darauf, dass der Hauptstecker des Ladegeräts immer gut zugänglich und niemals ohne Aufsicht eingesteckt ist.

**Achtung: Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten 2-Zellen-Akku.****Schließen Sie keinen 3S 11,1 V LiPo über den Balance-Anschluss an, da dies einen Kurzschluss verursachen und zu Produkt- und Akkuschäden sowie hohem Brandrisiko führen kann.****fr:**

Ce produit est un vrai véhicule radiocommandé et ce n'est pas un jouet. Lisez avec attention ce manuel d'instructions avant de mettre le modèle en marche. Si vous n'êtes pas familiarisé avec les véhicules radiocommandés, nous vous recommandons de demander le conseil pour qui cela est familier.

Ne connectez jamais la batterie rechargeable de propulsion en inversant les pôles ni ne démontez la batterie. Si la batterie de propulsion est utilisée en sens inverse, un courant élevé peut être engendré un court-circuit et cela est très dangereux.

Ne mettez jamais des modèles radiocommandés en marche près de personnes ou d'animaux, ou dans des lieux publics. Cela peut provoquer des accidents sérieux, des blessures, et/ou des dommages matériels.

La prise d'alimentation du chargeur doit rester accessible. Elle ne doit jamais être laissée branchée si le chargeur n'est pas utilisé.

**Avertissement : utilisez uniquement la batterie à 2 cellules fournie.****Ne connectez pas une batterie LiPo 3S 11,1 V via le port d'équilibrage, car cela provoquerait un court-circuit et endommagerait le produit et la batterie, y compris un risque élevé d'incendie.**

**Precauciones de seguridad**  
**Sikkerhedsforanstaltninger****Säkerhetsåtgärder****es:**

Este producto es un auténtico vehículo de radio control (vehículo RC) y no es un juguete. Lea y comprenda este manual de instrucciones a fondo antes de poner en funcionamiento su modelo. Si no está familiarizado con los vehículos RC, le recomendamos que pregunte a alguien que esté familiarizado con vehículos de radio control en busca de asesoramiento.

No conecte nunca la batería de accionamiento recargable en la polaridad invertida ni desmonte la batería. Si se utiliza la batería de accionamiento de la forma incorrecta, se puede generar una corriente elevada y es muy peligroso.

No haga funcionar nunca modelos de radio control cerca de gente o animales, ni en carreteras o vías públicas. Esto podría causar accidentes graves, lesiones personales, y/o daños a la propiedad.

Asegúrese de que el tomacorriente de la red eléctrica utilizado para el cargador sea fácilmente accesible. No lo deje enchufado cuando no lo esté utilizando.



**Advertencia: Utilice únicamente la batería de 2 celdas suministrada.**

**No conecte una batería de polímero de litio de 3S y 11,1 V mediante el puerto de equilibrio, ya que esto provocará un cortocircuito y provocará daños en el producto y la batería, incluido un alto riesgo de incendio**

**da:**

Dette produkt er et autentisk radiostyret køretøj (RC-køretøj), og det er ikke et legetøj. Læs og forstå denne brugsanvisning grundigt, før du kører modellen. Hvis du ikke er bekendt med fjernstyrede køretøjer, anbefaler vi, at du spørger en, der kender til fjernstyrede køretøjer, til råds.

Tilslut aldrig det genopladelige drevbatteri i omvendt polaritet, og adskil aldrig batteriet. Hvis drevbatteriet bruges på den forkerte måde, kan der opstå høj strøm, og det er meget farligt.

Kør aldrig RC-modeller i nærheden af mennesker eller dyr, eller på offentlige gader eller motorveje. Dette kan forårsage alvorlige ulykker, personskade og/eller skade på ejendom.

Sørg for, at stikkontakten, når du bruger en oplader, er let tilgængelig og aldrig efterlades tilsluttet, når den ikke er i brug.

Hvis du bruger genopladelige AA'er til senderen, skal du sørge for at købe en passende oplader til denne batteritype.



**Advarsel: Brug kun det medfølgende 2-celle batteri.**

**Tilslut ikke en 3S 11.1V LiPo ved hjælp af balanceporten, da dette vil forårsage kortslutning og resultere i produkt- og batteriskade, herunder høj risiko for brand.**

**sv:**

Denna produkt är ett autentiskt radiostyrt fordon (RC-fordon) och det är inte en leksak. Läs och förstå denna bruksanvisning noggrant innan du kör modellen. Om du inte är bekant med RC-fordon rekommenderar vi att du frågar någon som är bekant med RC-fordon om råd.

Anslut aldrig det uppladdningsbara drivbatteriet i omvänd polaritet eller plocka isär batteriet. Om drivbatteriet används på fel sätt kan hög ström genereras och det är mycket farligt.

Kör aldrig RC-modeller nära människor eller djur, eller på allmänna gator eller motorvägar. Detta kan orsaka allvarliga olyckor, personskador och/eller egendomsskador.

Se till att eluttaget när du använder en laddare är lättillgängligt och aldrig lämnat anslutet när det inte används. Om du använder uppladdningsbara AA:er för sändaren, se till att du också köper en lämplig laddare för denna batterityp.



**Varning: Använd endast det medföljande 2-cellsbatteriet.**

**Anslut inte en 3S 11.1V LiPo med hjälp av balansporten eftersom detta kommer att orsaka kortslutning och resultera i produkt- och batteriskador, inklusive hög risk för brand.**

## Transmitter Information

## Fernsteuerungs Informationen

## Information émetteur



**en:**  
Open the battery holding tray to expose the empty battery slots. Insert 2 AA batteries into the marked spaces. Please note the correct direction of the batteries. Incorrect battery insertion could damage the transmitter.

**de:**  
Batteriefach öffnen um den leeren Batterieschacht freizulegen. Die 2 AA Batterien in die markierten Halterungen einlegen. Dabei auf die korrekte Richtung achten. Falsch eingelegte Batterien können zu Schäden führen.

**fr:**  
Ouvrez la plaque de retenue des piles pour découvrir les fentes des piles vides. Insérez 2 piles AA dans les espaces marqués à cet effet. Veuillez faire attention au sens correct des piles. L'insertion incorrecte des piles peut provoquer des dommages.



**en:**  
1) Button A: No function for this vehicle  
2) Button B: Press and hold for 3 seconds to switch the vehicle light on or off.  
3) Throttle Trigger  
4) Steering Wheel  
5) Steering Trim  
6) Steering Reverse  
7) Steering D/R  
8) Power Indicator  
**Low Battery Indication:**  
The LED on the transmitter will flash twice continuously when the batteries are low.  
9) Speed Selection  
10) Power Switch

**de:**  
1) Taste A: Keine Funktion für dieses Fahrzeug  
2) Taste B: 3 Sekunden gedrückt halten, um das Fahrzeuglicht ein- oder auszuschalten.  
3) Gashebel  
4) Lenkrad  
5) Lenktrimmung  
6) Lenkumkehrschalter  
7) Lenkung D/R  
8) Betriebsanzeige  
**Anzeige für schwache Batterie:**  
Die LED am Sender blinkt zweimal kontinuierlich, wenn die Batterien schwach sind.  
9) Geschwindigkeitsauswahl  
10) Ein-/Ausschalter

**fr:**  
1) Bouton A : Aucune fonction pour ce véhicule  
2) Bouton B : Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'éclairage du véhicule.  
3) Enclencheur des gaz  
4) Commande de direction  
5) Compensateur de direction  
6) Interrupteur marche arrière direction  
7) Direction D/R  
8) LED d'alimentation  
**Indication de batterie faible :**  
La LED de l'émetteur clignote deux fois en continu lorsque les piles sont faibles.  
9) Sélection de vitesse  
10) Interrupteur d'alimentation

## Información del Transmisor

## Sender Information

## Sändare Information



**es:**  
Abra el compartimento para las pilas para dejar a la vista las ranuras vacías para las pilas.  
Introduzca 2 pilas AA en los espacios marcados.  
Tenga en cuenta la dirección correcta de las pilas.  
Si introduce las pilas de forma incorrecta podría provocar daños.

**da:**  
Åbn batteriholderen for at afdække de tomme batteriåbninger.  
Indsæt 2 AA-batterier i de markerede områder.  
Bemærk venligst den korrekte retning af batterierne  
Forkert batteriindsættelse kan beskadige senderen.

**sv:**  
Öppna batterihållaren för att exponera de tomma batterihålen.  
Sätt i 2 AA-batterier i de markerade utrymmena.  
Observera batteriernas rätt riktning  
Felaktigt batteriinsättning kan skada sändaren.



**es:**  
1) Botón A: Sin función para este vehículo  
2) Botón B: Manténgalo presionado durante 3 segundos para encender o apagar la luz del vehículo.  
3) Gatillo de aceleración  
4) Control de dirección  
5) Ajuste de dirección  
6) Interruptor de dirección inversa  
7) Dirección D/R  
8) LED de potencia  
**Indicación de batería baja:**  
El LED del transmisor parpadeará dos veces de forma continua cuando las baterías estén bajas.  
9) Interruptor de velocidad  
10) Interruptor de corriente

**da:**  
1) Knap A: Ingen funktion for dette køretøj  
2) Knap B: Tryk og hold nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for køretøjets lys.  
3) Gashåndtag  
4) Rat  
5) Styling Trim  
6) Styling baglæns  
7) Styling D/R  
8) Strømindikator  
**Indikation af lavt batteri:**  
LED'en på senderen blinker to gange uafbrudt, når batterierne er lavt.  
9) Hastighedsvalg  
10) Strømafbrøder

**sv:**  
1) Knapp A: Ingen funktion för detta fordon  
2) Knapp B: Tryck och håll ned i 3 sekunder för att tända eller släcka fordonsbelysningen.  
3) Gasreglage  
4) Ratt  
5) Styrttrim  
6) Styrmning bakåt  
7) Styrmning D/R  
8) Strömindikator  
**Indikation på lågt batteri:**  
Lysdioden på sändaren blinkar två gånger kontinuerligt när batterierna är låg  
9) Hastighetsval  
10) Strömbrytare

**Charging Battery****Chargement de la batterie****Indlæser batteriet****Laden des Fahrakkus****Carga de la batería****Belastning batteriet****Cautions  
Warnhinweise****Précautions  
Advertencia****Forsigtig  
Varningar**

**en:**  
Only use the included charger to charge the battery pack.  
Do not leave the battery back unattended whilst charging.  
Do not use damaged or leaking batteries and chargers.  
Children should not charge the battery without adult supervision.

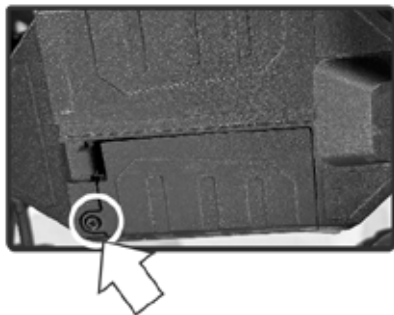
**de:**  
Verwenden Sie NUR das angegebene Ladegerät, um den Akku aufzuladen.  
Laden Sie den Akku nicht unbeaufsichtigt auf.  
Verwenden Sie keine beschädigten und undichten Akkus und Ladegeräte.  
Kinder dürfen den Akku nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen aufladen.

**fr:**  
Utilisez uniquement le chargeur inclus pour charger la batterie.  
Ne laissez pas la batterie sans surveillance pendant la charge.  
N'utilisez pas de batteries et de chargeurs endommagés ou qui fuient.  
Les enfants ne doivent pas charger la batterie sans la surveillance d'un adulte.

**es:**  
Utilice únicamente el cargador incluido para cargar la batería.  
No deje la batería sin supervisión mientras esté cargando.  
No utilice ni baterías ni cargadores que hayan sufrido desperfectos o que presenten fugas.  
Los niños no deben cargar la batería sin supervisión por parte de un adulto.

**da:**  
Brug kun den medfølgende oplader til at oplade batteripakken.  
Efterlad ikke batteriet tilbage uden opsyn under opladning.  
Brug ikke beskadigede eller utætte batterier og opladere.  
Børn bør ikke oplade batteriet uden opsyn af en voksen.

**sv:**  
Använd endast den medföljande laddaren för att ladda batteripaketet.  
Lämna inte tillbaka batteriet utan uppsikt under laddning.  
Använd inte skadade eller läckande batterier och laddare.  
Barn ska inte ladda batteriet utan uppsikt av vuxen.



**en:**  
Remove the screw indicated in the diagram to access the battery compartment.

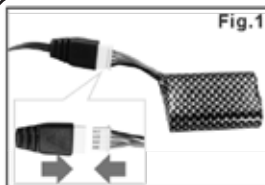
**de:**  
Entfernen Sie die in der Abbildung gezeigte Schraube, um Zugang zum Batteriefach zu erhalten.

**fr:**  
Retirez la vis indiquée sur le schéma pour accéder au compartiment à piles.

**es:**  
Retire el tornillo indicado en el diagrama para acceder al compartimento de la batería.

**da:**  
Fjern skruen vist i diagrammet for at få adgang til batterirummet.

**sv:**  
Ta bort skruven som anges i diagrammet för att komma åt batterifacket.



**en:**

1) Connect the Battery Pack: Attach the battery pack to the USB charger. Refer to Figure 1.

2) Power Source: Plug a compatible phone charger\* into a wall outlet. See Figure 2.

3) Connect USB Charger: Insert the USB charger into the phone charger. Refer to Figure 3.

\*Note: Phone charger is not supplied. Only use a phone charger with an output of 5V.

1. During Charging: The red light on the USB stays on to indicate the battery is charging.

**de:**

1) Akkupack anschließen: Schließen Sie den Akkupack an das USB-Ladegerät an. Siehe Abbildung 1.

2) Stromquelle: Schließen Sie ein kompatibles Telefonladegerät\* an eine Steckdose an. Siehe Abbildung 2.

3) USB-Ladegerät anschließen: Schließen Sie das USB-Ladegerät an das Telefonladegerät an. Siehe Abbildung 3.

\*Hinweis: Ein Telefonladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie nur ein Telefonladegerät mit einer Leistung von 5 V.

1. Während des Ladevorgangs: Das rote Licht am USB leuchtet weiter, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird.

**fr:**

1) Connecter la batterie : Fixer la batterie au chargeur USB. Voir la Figure 1.

2) Source d'alimentation : Brancher un chargeur de téléphone compatible\* sur une prise murale. Voir la Figure 2.

3) Connecter le chargeur USB : Insérer le chargeur USB dans le chargeur de téléphone. Voir la Figure 3.

\*Remarque : Le chargeur de téléphone n'est pas fourni. Utilisez uniquement un chargeur de téléphone avec une sortie de 5 V.

1. Pendant la charge : Le voyant rouge sur le port USB reste allumé pour indiquer que la batterie est en charge.

2. Fully Charged: The red light on the USB will go out when the battery is fully charged.

**Note: Charging times vary depending on the current output of the power source.**

**It will take approximately 1 hour and 50 minutes to fully charge the battery via a phone charger with a 5V/1A output.**

**Charging time may be longer when the USB is connected to a PC or laptop.**

**You can use a compatible phone charger with an output of 5V/2A to potentially reduce charging time.**

2. Vollständig geladen: Das rote Licht am USB erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.

**Hinweis: Die Ladezeiten variieren je nach Stromleistung der Stromquelle.**

**Es dauert ungefähr 1 Stunde und 50 Minuten, um den Akku über ein Telefonladegerät mit einer Leistung von 5 V/1 A vollständig aufzuladen.**

**Die Ladezeit kann länger sein, wenn das USB an einen PC oder Laptop angeschlossen ist.**

**Sie können ein kompatibles Telefonladegerät mit einer Leistung von 5 V/2 A verwenden, um die Ladezeit möglicherweise zu verkürzen.**

2. Entièrement chargée : Le voyant rouge sur le port USB s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.

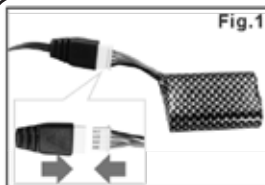
**Remarque : Les temps de charge varient en fonction de la sortie de courant de la source d'alimentation.**

**Il faut environ 1 heure et 50 minutes pour charger complètement la batterie via un chargeur de téléphone avec une sortie de 5 V/1 A.**

**Le temps de charge peut être plus long lorsque le port USB est connecté à un PC ou à un ordinateur portable.**

**Vous pouvez utiliser un chargeur de téléphone compatible avec une sortie de 5 V/2 A pour réduire potentiellement le temps de charge.**



**es:**

1) Conecte la batería: Conecte la batería al cargador USB. Consulte la Figura 1.

2) Fuente de alimentación: Conecte un cargador de teléfono compatible\* a un tomacorriente de pared. Consulte la Figura 2.

3) Conecte el cargador USB: Inserte el cargador USB en el cargador de teléfono. Consulte la Figura 3.

\*Nota: El cargador de teléfono no está incluido. Utilice únicamente un cargador de teléfono con una salida de 5 V.

1. Durante la carga: La luz roja del USB permanece encendida para indicar que la batería se está cargando.

2. Carga completa: La luz roja del USB se apagará cuando la batería esté completamente cargada.

**da:**

1) Tilslut batteripakken: Sæt batteripakken i USB-opladeren. Se figur 1.

2) Strømkilde: Sæt en kompatibel telefonoplader\* i en stikkontakt. Se figur 2.

3) Tilslut USB-oplader: Sæt USB-opladeren i telefonopladeren. Se figur 3.

\*Bemærk: Telefonoplader medfølger ikke. Brug kun en telefonoplader med en udgang på 5V.

1. Under opladning: Det røde lys på USB'en forbliver tændt for at angive, at batteriet oplades.

2. Fuldt opladet: Det røde lys på USB'en slukker, når batteriet er fuldt opladet.

**sv:**

1) Anslut batteripaketet: Anslut batteripaketet till USB-laddaren. Se figur 1.

2) Strömkälla: Anslut en kompatibel telefonladdare\* till ett vägguttag. Se figur 2.

3) Anslut USB-laddaren: Sätt i USB-laddaren i telefonladdaren. Se figur 3.

\*Obs: Telefonladdare medföljer inte. Använd endast en telefonladdare med en uteffekt på 5V.

1. Under laddning: Den röda lampan på USB-enheten förblir tänd för att indikera att batteriet laddas.

2. Fulladdat: Den röda lampan på USB-enheten slocknar, när batteriet är fulladdat.

**Nota:** Los tiempos de carga varían según la salida de corriente de la fuente de alimentación.

Tomará aproximadamente 1 hora y 50 minutos cargar completamente la batería a través de un cargador de teléfono con una salida de 5 V/1 A.

El tiempo de carga puede ser más largo cuando el USB está conectado a una PC o computadora portátil.

Puede utilizar un cargador de teléfono compatible con una salida de 5 V/2 A para reducir potencialmente el tiempo de carga.

**Bemærk:** Opladningstiderne varierer afhængigt af strømkildens aktuelle output.

Det vil tage cirka 1 time og 50 minutter at oplade batteriet helt via en telefonoplader med en 5V/1A udgang.

Opladningstiden kan være længere, når USB'en er tilsluttet en pc eller bærbar computer.

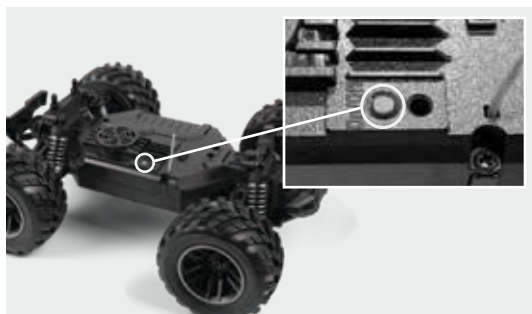
Du kan bruge en kompatibel telefonoplader med en udgang på 5V/2A for potentielt at reducere opladningstiden.

**Obs:** Laddningstiderna varierar beroende på strömkällan.

Det tar cirka 1 timme och 50 minuter att ladda batteriet helt via en telefonladdare med 5V/1A-utgång.

Laddningstiden kan bli längre när USB-enheten är ansluten till en PC eller bärbar dator.

Du kan använda en kompatibel telefonladdare med en uteffekt på 5V/2A för att eventuellt minska laddningstiden.

**Getting Started  
Die ersten Schritte****Guide de démarrage  
Como Empezar****Kom godt i gang  
Komma igång****1** Turn on Switch  
Einschalten der RC-AnlageAllumage du système radio  
Encienda el InterruptorTænd Switch  
Slå på Switch**en:**

Turn on transmitter first and then turn on receiver.

Turn on the transmitter switch and the LED battery indicator will light up.

The Red LED will show if the installed AA batteries have sufficient charge.

The Red LED will flash if the batteries need replacing.

Turn on the receiver. Press and hold for 2-3 seconds to switch on.

**de:**

Zuerst den Sender, dann den Empfänger einschalten.

Den Empfänger einschalten. Drücken für 2-3 Sekunden um anzuschalten.

Die rote LED-Leuchte zeigt an, ob die installierten AA-Batterien ausreichend geladen sind.

Die rote LED-Leuchte blinkt, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Bei eingeschaltetem Sender leuchtet die LED-Batterieanzeige.

**fr:**

Allumez d'abord l'émetteur puis le récepteur.

Allumez l'émetteur et l'indicateur de batterie. Del s'allume.

La LED rouge s'allumera si les batteries AA installées sont suffisamment chargées.

La LED rouge clignotera si les batteries doivent être remplacées.

Allumez le récepteur. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2-3 secondes pour allumer.

**es:**

Encienda primero el transmisor y después encienda el receptor.

Active el interruptor del transmisor y el indicador LED de las pilas se encenderá.

El LED rojo mostrará si las baterías AA instaladas tienen suficiente carga.

El LED rojo parpadeará si las baterías necesitan reemplazarse.

Encienda el receptor. Pulse y mantenga entre 2 y 3 segundos para encender.

**da:**

Tænd først senderen og tænd derefter for modtageren.

Tænd for senderkontakten, og LED-batteriindikatoren lyser.

Den røde LED vil vise, om de installerede AA-batterier har tilstrækkelig opladning.

Den røde LED blinker, hvis batterierne skal udskiftes.

Tænd for modtageren. Tryk og hold i 2-3 sekunder for at tænde.

**sv:**

Slå på sändaren först och sedan på mottagaren.

Slå på sändarströmbrytaren och LED-batteriindikatorn tänds.

Den röda lysdioden visar om de installerade AA-batterierna har tillräcklig laddning.

Den röda lysdioden blinkar om batterierna behöver bytas ut.

Slå på mottagaren. Tryck och håll ned i 2-3 sekunder för att slå på.

## 2 Transmitter Operation / Fonctionnement de l'émetteur / Senderdrift / Sändarens funktion



Left turn  
Nach links  
Vers la gauche  
Vuelta a la Izquierda  
Venstresving  
Vänstersväng

Straight (Neutral)  
Geradeaus (Neutral)  
Tout droit (neutre)  
Recta (Neutral)  
Lige (Neutral)  
Rak (Neutral)

Right turn  
Nach rechts  
Vers la droite  
Vuelta a la Derecha  
Højresving  
Högersväng



Forward  
Vorwärts  
En avant

Adelante  
Frem  
Fram

Forward  
Vorwärts  
En avant  
Adelante  
Frem  
Fram



Brake / Reverse  
Brems / Rückwärts  
Frein/Marche arrière  
Freno / marcha atrás  
Bremse / Bakgear  
Bromsa / Backa

Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)  
Arrêt (neutre)  
Stop (Neutral)  
Stop (Neutral)  
Stopp (Neutral)



Brake / Reverse  
Brems / Rückwärts  
Frein/Marche arrière  
Freno / marcha atrás  
Bremse / Bakgear  
Bromsa / Backa

## 3 Steering Trim Setup / Réglage du trim de direction / Opsætning af styretrim / Inställning av styrtrim

**en:**  
Turn steering trim to set tires in completely centered position.

**de:**  
Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.

**fr:**  
Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.

**es:**  
Gire la moldura de dirección para colocar las llantas en una posición completamente centrada.

**da:**  
Drej styretøjet for at sætte dækkene i helt centreret position.

**sv:**  
Vrid styrpanelen för att ställa in däckerna i helt centrerat läge.



**4** Speed Switch Interrupteur de vitesse Hastighedskontakt  
Gaslimiter Interruptor de velocidad Hastighetsomkopplare

**en:**

The speed switch is a throttle limiter. Moving the switch to the right reduces the top speed to 50% of maximum speed. Moving the switch to the left increases the speed to 100%.

**de:**

Der Geschwindigkeitsschalter ist ein Gasbegrenzer. Wenn Sie den Schalter nach rechts bewegen, wird die Höchstgeschwindigkeit auf 50 % der Maximalgeschwindigkeit reduziert. Wenn Sie den Schalter nach links bewegen, wird die Geschwindigkeit auf 100 % erhöht.

**fr:**

Le commutateur de vitesse est un limiteur d'accélération. Déplacer le commutateur vers la droite réduit la vitesse de pointe à 50 % de la vitesse maximale. Déplacer le commutateur vers la gauche augmente la vitesse à 100 %.

**es:**

El interruptor de velocidad es un limitador del acelerador. Si se mueve el interruptor hacia la derecha, se reduce la velocidad máxima al 50 % de la velocidad máxima. Si se mueve el interruptor hacia la izquierda, se aumenta la velocidad al 100 %.

**da:**

Hastighedskontakten er en gasreguleringsbegrænser. Bevægelse af kontakten til højre reducerer tophastigheden til 50 % af maksimal hastighed. Flytning af kontakten til venstre øger hastigheden til 100 %.

**sv:**

Hastighetsomkopplaren är en gasbegränsare. Om du flyttar reglaget åt höger minskar toppfarten till 50 % av maxhastigheten. Flytta reglaget åt vänster ökar hastigheten till 100 %.



**5** Steering Reverse Switch Interrupteur marche arrière direction Styreomskifter  
Lenkungsumkehrschalter Interruptor de dirección inversa Omkopplare för styrning

**en:**

If the vehicle turns right when you steer left and turns left when you steer right, flip the "Steering Reverse" switch.

**de:**

Wenn das Fahrzeug beim Lenken nach rechts abbiegt wenn Du nach links lenkst dann den Schalter „Steering Reverse“ umlegen.

**fr:**

Si le véhicule tourne à droite lorsque vous tournez à gauche et tourne à gauche lorsque vous tournez à droite, actionnez l'interrupteur "reverse" de la direction.

**es:**

Si el vehículo gira a la derecha cuando lo dirige hacia la izquierda y si gira a la izquierda cuando lo dirige a la derecha, active el interruptor «Steering Reverse» (dirección inversa).

**da:**

Hvis køretøjet drejer til højre, når du styrer til venstre og drejer til venstre, når du styrer til højre, skal du dreje på "Steering Reverse"-kontakten.

**sv:**

Om fordonet svänger åt höger när du styr åt vänster och svänger åt vänster när du styr åt höger, vänd på "Steering Reverse"-omkopplaren.



**6 Steering Dual Rate**      **Interrupteur direction à double taux (D/R)**      **Styring Dual Rate (D/R)**  
**Lenkeinschlagbegrenzung**      **Commutador de porcentaje de dirección (D/R)**      **Styring Dual Rate (D/R)**

**en:**  
 The dual rate settings adjust the maximum degree of movement from the servo. Move the D/R lever clockwise to increase or counter-clockwise to decrease the maximum steering angle.

**de:**  
 Die Dual-Rate-Einstellungen passen den maximalen Bewegungsgrad des Servos an. Bewegen Sie den D/R-Hebel im Uhrzeigersinn, um den maximalen Lenkwinkel zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern.

**fr:**  
 Les réglages à double taux permettent de régler le degré de mouvement maximal du servo. Déplacez le levier D/R dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer l'angle de braquage maximal.

**es:**  
 Los ajustes de velocidad dual ajustan el grado máximo de movimiento del servo. Mueva la palanca D/R en el sentido de las agujas del reloj para aumentar o en el sentido contrario de las agujas del reloj para disminuir el ángulo de dirección máximo.

**da:**  
 Dual rate-indstillingerne justerer den maksimale grad af bevægelse fra servoen. Bevæg D/R-håndtaget med uret for at øge eller mod uret for at mindske den maksimale styrevinkel.

**sv:**  
 Dubbla hastighetsinställningarna justerar den maximala rörelsegraden från servo. Flytta D/R-spaken medurs för att öka eller moturs för att minska den maximala styrvinkeln.



**7 Turning R/C Unit Off**      **Éteindre l'unité de radio-commande**      **Slukning af R/C-enhed**  
**Ausschalten der Fernbedienung**      **Desconexión**      **Stänger av R/C-enheten**

**en:**  
 Turn off receiver first, then turn off transmitter.  
 If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.

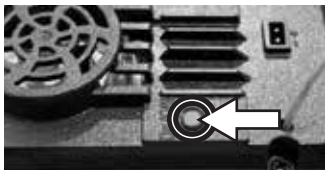
**de:**  
 Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.  
 Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

**fr:**  
 Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.  
 Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

**es:**  
 Apague el receptor primero y después apague el transmisor.  
 Si apaga el transmisor primero antes del coche de radio control, puede perder el control del coche de radio control.

**da:**  
 Sluk først modtageren, og sluk derefter senderen.  
 Hvis du slukker for senderen først før R/C-bilen, kan du miste kontrollen over R/C-bilen.

**sv:**  
 Stäng av mottagaren först och stäng sedan av sändaren.  
 Om du stänger av sändaren först före R/C-bilen kan du tappa kontrollen över R/C-bilen.



**Press and hold for 2-3 sec. to switch off**  
**Drücken für 2-3 Sek. um auszuschalten**  
**Appuyez et maintenez pendant 2-3 sec. pour éteindre**  
**Pulse y mantenga entre 2 y 3 seg. para apagar**  
**Tryk og hold i 2-3 sek. at slukke**  
**Tryck och håll i 2-3 sekunder. att stänga av**



**OFF**  
**AUS**  
**ARRÊT**  
**APAGADO**  
**AF**  
**AV**

**Maintenance after driving  
Wartung nach dem Fahren  
Entretien après la conduite**

**Mantenimiento después  
de la conducción  
Vedligeholdelse efter kørsel  
Underhåll efter körning**

**en:**

Disconnect the battery when you are not running the vehicle.

The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.

**de:**

Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren.

Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.

**fr:**

Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.

Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.

**es:**

Desconecte la batería cuando no estás andando con el vehículo.

El vehículo puede quedarse sin control o la batería puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

**da:**

Afbryd batteriet, når du ikke kører bilen.

Køretøjet kan løbe ud af kontrol, eller batteriet kan overophedes og forårsage brand.

**sv:**

Koppla ur batteriet när du inte kör fordonet.

Fordonet kan köras utom kontroll eller så kan batteriet överhettas och orsaka brand.

**en:**

Proper maintenance is very important. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run. Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Completely remove all dirt and debris from the vehicle, especially in the suspension, drive shafts and steering parts. Inspect each part and screws for loosening, missing parts or damages.

**de:**

Sorgfältige Wartung ist sehr wichtig. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

Entfernen Sie den gesamten Dreck und Staub vom Auto, im Besonderen aus der Aufhängung, den Antriebswellen und den Lenkungsteilen. Untersuchen Sie jedes Teil auf Beschädigungen und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben vorhanden und fest angezogen sind.

**fr:**

Un entretien adéquat est très important. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

Enlevez complètement toute saleté et tout débris du véhicule, surtout des suspensions, des arbres de transmission et des pièces de direction. Inspectez

chaque pièce et vis contre tout desserrement, absence ou dommages.

**es:**

El mantenimiento adecuado es muy importante.

Después de correr, limpie el chasis y revise todas las partes móviles por daños. Si alguna pieza está rota o dañada, repárela o reemplácela antes de la próxima utilización. Es necesario un mantenimiento regular para evitar daños al automóvil y mantener su rendimiento.

Quite por completo cualquier suciedad y desechos del vehículo, especialmente en la suspensión, los ejes propulsores y las piezas de la dirección. Inspeccione cada pieza y tornillo en busca de daños, piezas que falten o piezas flojas.

**da:**

Korrekt vedligeholdelse er meget vigtigt. Efter kørslen skal du rengøre chassiset og kontrollere alle bevægelige dele for skader. Hvis nogen dele er i stykker eller beskadiget, skal du reparere eller udskifte dem inden næste kørsel. Regelmæssig vedligeholdelse er nødvendig for at forhindre skader på bilen og bevare dens ydeevne.

Fjern fuldstændigt alt snavs og snavs fra køretøjet, især i affjedringen, drivakser og styretøjsdele. Efterse hver del og skrur for løsnede, manglende dele eller skader

**sv:**

Rätt underhåll är mycket viktigt. Efter körning, rengör chassit och kontrollera alla rörliga delar för skador. Om några delar är trasiga eller skadade, reparera eller byt ut dem innan nästa körning. Regelbundet underhåll är nödvändigt för att förhindra skador på bilen och bibehålla dess prestanda.

Ta bort all smuts och skräp från fordonet, speciellt i fjädringen, drivaxlar och styrdelar. Inspektera varje del och skruvar för att se om de lossnar, saknade delar eller skador

## en: Trouble Shooting

### A. The vehicle does not work at all:

- 1) Check to ensure that radio controller and car are switched on.
- 2) Check if there are damaged parts/wires/connectors, repair or replace if necessary.
- 3) Car battery is flat. Charge the battery pack.

### B. The vehicle runs slowly:

- 1) Car battery is flat. Charge the battery pack.
- 2) Check Speed Switch (see page 11 of the instructions).
- 3) Check if the vehicle is properly geared and no dirty or stripped gears are found. 4) Check if the moving parts have any problems and clean them immediately.

### C. The throttle works but not the steering:

- 1) Check if the servo feels jammed, and try centering it gently if it does.
- 2) Check if the servo link is loose or if the servo is defective. Repair or replace if possible.

### D. The vehicle steers, but there is no throttle control:

- 1) Check if there are damaged parts in the overall drive train.
- 2) Check the battery power both for radio controller and the car.

### E. The vehicle dives noisily:

- 1) Check if there are stripped and/or dirty gears.
- 2) Check for any damage to any part throughout the drivetrain.

### F. The vehicle does not steer the same amount in both directions.

- 1) Please adjust the steering trim until the steering center point is fixed.

### G. Batteries cannot be charged:

- 1) Check if either the charger or the battery is damaged, or batteries are over-discharged.

## de: Fehlerbehebung

### A. Das Fahrzeug funktioniert überhaupt nicht:

- 1) Stellen Sie sicher, dass Funksteuerung und Fahrzeug eingeschaltet sind.
- 2) Überprüfen Sie, ob Teile / Drähte / Stecker beschädigt sind, reparieren oder ersetzen Sie sie gegebenenfalls.
- 3) Die Autobatterie ist leer. Laden Sie den Akku auf.

### B. Das Fahrzeug fährt langsam:

- 1) Die Autobatterie ist leer. Laden Sie den Akku auf.
- 2) Geschwindigkeitsschalter prüfen (siehe Seite 11 der Anleitung).
- 3) Überprüfen Sie, ob das Fahrzeug richtig geschaltet ist und keine verschmutzten oder abisolierten Zahnräder gefunden wurden, und machen Sie.
- 4) Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile Probleme haben, und reinigen Sie sie sofort.

### C. Der Gashebel funktioniert, aber nicht die Lenkung:

- 1) Überprüfen Sie, ob sich das Servo verklemmt anfühlt, und zentrieren Sie es vorsichtig, wenn dies der Fall ist.

- 2) Überprüfen Sie, ob die Servoverbindung locker ist oder das Servo defekt. Reparieren oder ersetzen Sie wenn möglich.

### D. Es lenkt, aber das Gas ist nicht steuerbar:

- 1) Überprüfen Sie, ob der gesamte Antriebsstrang beschädigt ist.
- 2) Überprüfen Sie die Batterieleistung sowohl für den Funkcontroller als auch für das Auto.

### E. Das Fahrzeug fährt geräuschvoll:

- 1) Überprüfen Sie, ob abisolierte und / oder verschmutzte Zahnräder vorhanden sind.
- 2) Überprüfen Sie, ob Teile im gesamten Antriebsstrang beschädigt sind.

### F. Es wurde festgestellt, dass der Lenkweg einer Richtung nicht mit der anderen übereinstimmt.

- 1) Bitte stimmen Sie die Lenkungstrimmung ab, bis der Lenkmittelpunkt feststeht.

### G. Akkus können nicht aufgeladen werden:

- 1) Überprüfen Sie, ob entweder das Ladegerät oder die Batterien beschädigt sind oder die Batterien überladen sind.

## fr: Dépannage

### A. Le véhicule ne fonctionne pas du tout :

- 1) Assurez-vous que le contrôleur radio et la voiture sont allumés.
- 2) Vérifiez s'il y a des pièces / fils / connecteurs endommagés, réparez ou remplacez si nécessaire.
- 3) La batterie de la voiture est à plat. Chargez la batterie.

### B. Le véhicule roule lentement :

- 1) La batterie de la voiture est à plat. Chargez la batterie.
- 2) Vérifier le commutateur de vitesse (voir page 11 des instructions).
- 3) Vérifiez si le véhicule n'a pas les engrenages sales ou un vis mal serré.
- 4) Vérifiez si les pièces mobiles présentent des problèmes et nettoyez-les immédiatement.

### C. L'accélérateur fonctionne mais pas la direction :

- 1) Vérifiez si le servo semble coincé et essayez de le centrer doucement si c'est le cas.
- 2) Vérifiez si la liaison servo est lâche ou si le servo est défectueux. Réparez ou remplacez si possible.

### D. Le véhicule est dirigé, mais il n'y a pas de commande d'accélérateur:

- 1) Vérifiez s'il y a des pièces endommagées dans l'ensemble de la transmission
- 2) Vérifiez la batterie de propulsion et la batterie de l'émetteur.

### E. Le véhicule fait beaucoup de bruit :

- 1) Vérifiez s'il y a des engrenages abimés et / ou sales.
- 2) Vérifiez s'il y a des dommages sur n'importe quelle pièce de la transmission.

- F. Le véhicule ne tourne plus dans aucun sens
- 1) Veuillez régler le trim de direction jusqu'à ce que le point central de la direction soit fixe.

### G. Les batteries ne peuvent pas être chargées :

- 1) Vérifiez si le chargeur ou la batterie sont endommagés ou si les batteries sont trop déchargées.



## es: Localización y solución de averías

### A. El vehículo no funciona:

- 1) Asegúrese de que el radiocontrol y el coche estén encendidos.
- 2) Compruebe que no haya piezas, cables ni conectores dañados, y repárelos o sustitúyalos, si es preciso.
- 3) La batería del vehículo está agotada. Cargue la batería.

### B. El vehículo avanza despacio:

- 1) La batería del vehículo está agotada. Cargue la batería.
- 2) Comprobar interruptor de velocidad (véase la página 11 de las instrucciones).
- 3) Compruebe que los engranajes del vehículo estén correctamente dispuestos y que no haya engranajes sucios ni sueltos.
- 4) Compruebe que los elementos móviles no presenten ningún problema y, si es preciso, límpielos de inmediato.

### C. El acelerador funciona, pero la dirección no:

- 1) Compruebe que el servo no esté atascado y, si lo está, intente centrarlo con cuidado.

2) Compruebe si la conexión está suelta o si el servo está defectuoso. Repárelo o sustitúyalo, si es posible.

**D. El vehículo se puede manejar, pero no es posible controlar el acelerador:**

- 1) Compruebe que no haya elementos dañados en la dirección general.
- 2) Compruebe la batería tanto del controlador por radio como del coche.

### E. El vehículo hace mucho ruido al desplazarse:

- 1) Compruebe si están sueltos o sucios.
- 2) Compruebe que ningún elemento de la dirección esté dañado.

### F. El vehículo no se maneja del mismo modo en ambas direcciones.

- 1) Ajuste la corrección de dirección hasta arreglar el punto central de la misma.

### G. No es posible cargar las baterías:

- 1) Compruebe si el cargador o la batería están dañados o si la batería está sobrecargada.

## da: Fejlfinding

### A. Køretøjet virker slet ikke:

- 1) Kontroller, at radiocontrolleren og bilen er tændt.
- 2) Tjek om der er beskadigede dele/ledninger/stik, reparer eller udskift evt.
- 3) Bilens batteri er fladt. Oplad batteripakken.

### B. Køretøjet kører langsomt:

- 1) Bilens batteri er fladt. Oplad batteripakken.
- 2) Tjek hastighedskontakt (se side 11 i vejledningen).
- 3) Kontroller, om køretøjet er korrekt gearet, og der ikke er fundet snavsede eller afskallede gear.
- 4) Kontroller, om de bevægelige dele har problemer, og rengør dem med det samme.

### C. Gashåndtaget virker, men ikke styretøjet:

- 1) Kontroller, om servoen føles fastklemt, og prøv at centrere den forsigtigt, hvis den gør det.
- 2) Tjek om servoleddet er løst, eller om servoen er defekt. Reparér eller udskift om muligt.

### D. Køretøjet styrer, men der er ingen gasregulering:

- 1) Kontroller, om der er beskadigede dele i den samlede drivlinje.
- 2) Tjek batteristrømmen både til radiocontrolleren og bilen.

### E. Køretøjet dykker støjende:

- 1) Tjek om der er afskallede og/eller snavsede gear.
- 2) Tjek for eventuelle skader på nogen del i hele drivlinjen.

### F. Køretøjet styrer ikke lige meget i begge retninger.

- 1) Juster venligst styretrimmet, indtil styremiddpunktet er fast.

### G. Batterier kan ikke oplades:

- 1) Tjek om enten opladeren eller batteriet er beskadiget, eller om batterierne er overfladede.

## sv: Felsökning

### A. Fordonet fungerar inte alls:

- 1) Kontrollera att radiokontrollen och bilen är påslagna.
- 2) Kontrollera om det finns skadade delar/ledningar/kontakter, reparera eller byt ut vid behov.
- 3) Bilbatteriet är tomt. Ladda batteripaketet.

### B. Fordonet går långsamt:

- 1) Bilbatteriet är tomt. Ladda batteripaketet.
- 2) Kontrollera hastighetsomkopplaren (se sidan 11 i bruksanvisningen).
- 3) Kontrollera om fordonet är korrekt växlat och inga smutsiga eller avskalade växlar hittas.
- 4) Kontrollera om de rörliga delarna har några problem och rengör dem omedelbart.

### C. Gasreglaget fungerar men inte styrningen:

- 1) Kontrollera om servot känns fast, och försök centrera det försiktigt om det gör det.
- 2) Kontrollera om servolänken är lös eller om servot är defekt. Reparera eller byt ut om möjligt.

### D. Fordonet styr, men det finns ingen gasreglage:

- 1) Kontrollera om det finns skadade delar i hela drivlinan.

- 2) Kontrollera batteristrømmen både för radiokontroll och bilen.

### E. Fordonet dyker högljutt:

- 1) Kontrollera om det finns avskalade och/eller smutsiga växlar.
- 2) Kontrollera om det finns några skador på någon del i hela drivlinan.

### F. Fordonet styr inte lika mycket i båda riktningarna.

- 1) Justera styrtrimmet tills styrmittpunkten är fixerad.

### G. Batterier kan inte laddas:

- 1) Kontrollera om antingen laddaren eller batteriet är skadat eller om batterierna är överladdade.



**Parts List**  
**Ersatzteilliste****Pièces détachées**  
**Listado de piezas****Reservedeliste**  
**Delarlista**

No.	Description
540045	Ball Bearings (6.35*9.53*3.17mm)
540052	Countersunk Self Tapping Screws KBHO2.3*6mm
540058	Steering Hub Step Screws
540310	Lower Chassis Set
540311	Upper Chassis Set
540312	Bumper Set (Front/Rear)
540313	Shock Tower Set (Front/Rear)
540314	Upright Set (Left/Right/4pcs)
540315	Suspension Arm Set (Front/Rear)
540316	Steering and Motor Mount Set
540317	Shock Absorber Set (4pcs)
540318	Drive Shaft Set (Front/Rear)
540319	Complete Differential (2pcs)
540320	MT Body Parts Set
540321	ST Body Parts Set
540322	Pivot Ball Set
540323	Spur Gear and Diff Input Gear Set
540324	Spryte Wheels/Tires Assembled (Black/Green)
540325	Spryte Wheels/Tires Assembled (Black/Blue)
540326	Spryte Wheels/Tires Assembled (Black/Red)
540327	Spryte Wheels/Tires Assembled (Black/Orange)
540328	Center Drive Shaft
540329	Hinge Pin Set
540330	Steering Post (4pcs)
540331	Servo Horn Spring (4pcs)
540332	Battery Cover Screws 2.3*6.5mm (4pcs)
540333	Wheel Lock Bolts ST2.6*12mm (8pcs)

No.	Description
540334	ESC/Receiver PCB
540335	5-Wire Servo (9g)
540336	290 Motor w/ Pinion
540337	Battery Pack (L-Ion 7.4V, 600mAh)
540338	USB Charger
540339	2.4Ghz Radio
540340	Roof Light
540341	Body Clips (4pcs)
540342	Spryte MT Body (Green)
540343	Spryte MT Body (Blue)
540344	Spryte MT Body (Red)
540345	Spryte MT Body (Orange)
540346	Spryte ST Body (Green)
540347	Spryte ST Body (Blue)
540348	Spryte ST Body (Red)
540349	Spryte ST Body (Orange)
540350	"Countersunk Self-Tapping Screws KBHO2.3*10mm"
540351	"Pan Head Self-Tapping Screws BMHO2.5*8mm"
540352	"Pan Head Self-Tapping Screws BMHO2.3*10mm"
540353	"Countersunk Self-Tapping Screws KBHO2.3*4mm"
540354	"Pan Head Self-Tapping Screws PBHO2*4mm"
540355	"Pan Head Self-Tapping Screws PBHO2.3*7m "
540356	"Countersunk Self-Tapping Screws KBHO1.5*13mm"
540357	"Flange Head Self-Tapping Screws PWTHO2.5*10mm"
540358	"Countersunk Self-Tapping Screws KBHO2*4mm"



**Exploded Views****Explosionszeichnung****Vue éclatée****Vista explosionada****Sprængt billede****Språngvy**

Motor  
 Motor  
 Motor  
 Moteur  
 Motor  
 Motor  
 Motor

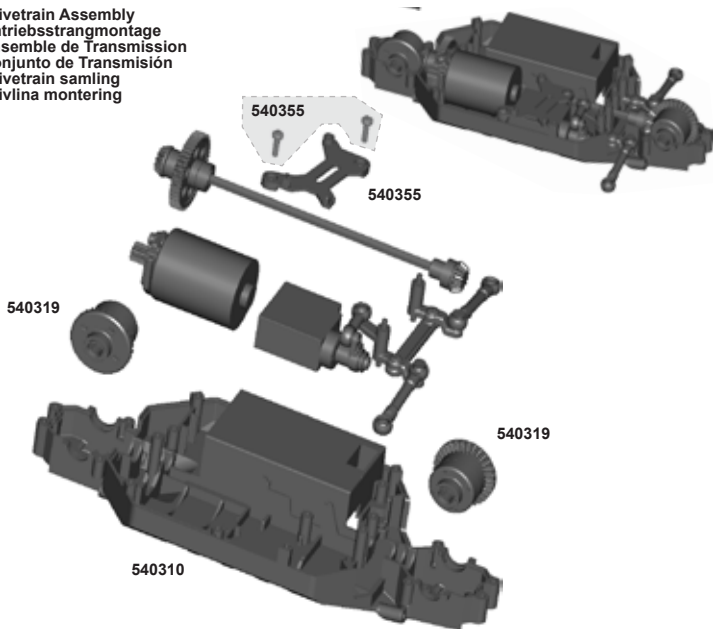


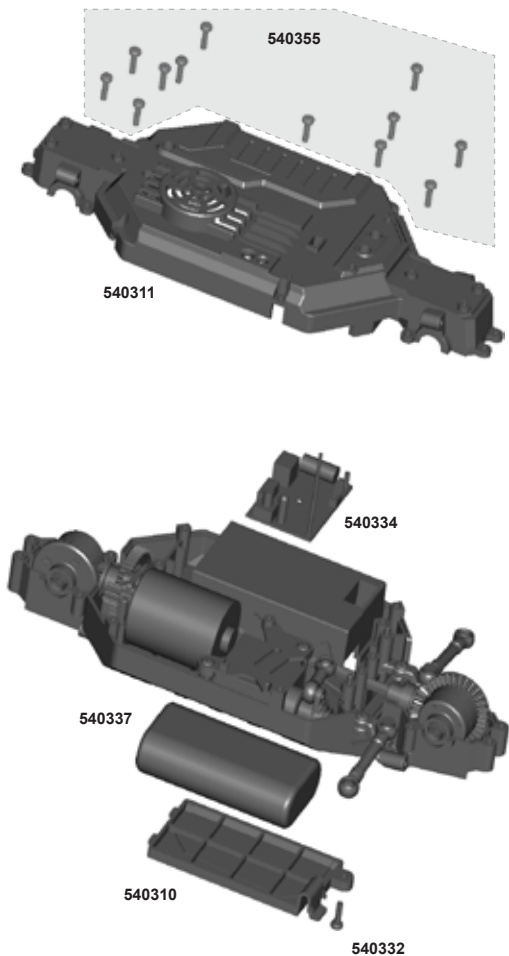
**Bumper Assembly**  
**Stoßfängermontage**  
**Ensemble de Pare-Chocs**

**Conjunto de Parachoques**  
**Kofanger Samling**  
**Stötfångarenhet**



**Drivetrain Assembly**  
**Antriebsstrangmontage**  
**Ensemble de Transmission**  
**Conjunto de Transmisión**  
**Drivetrain samling**  
**Drivlina montering**

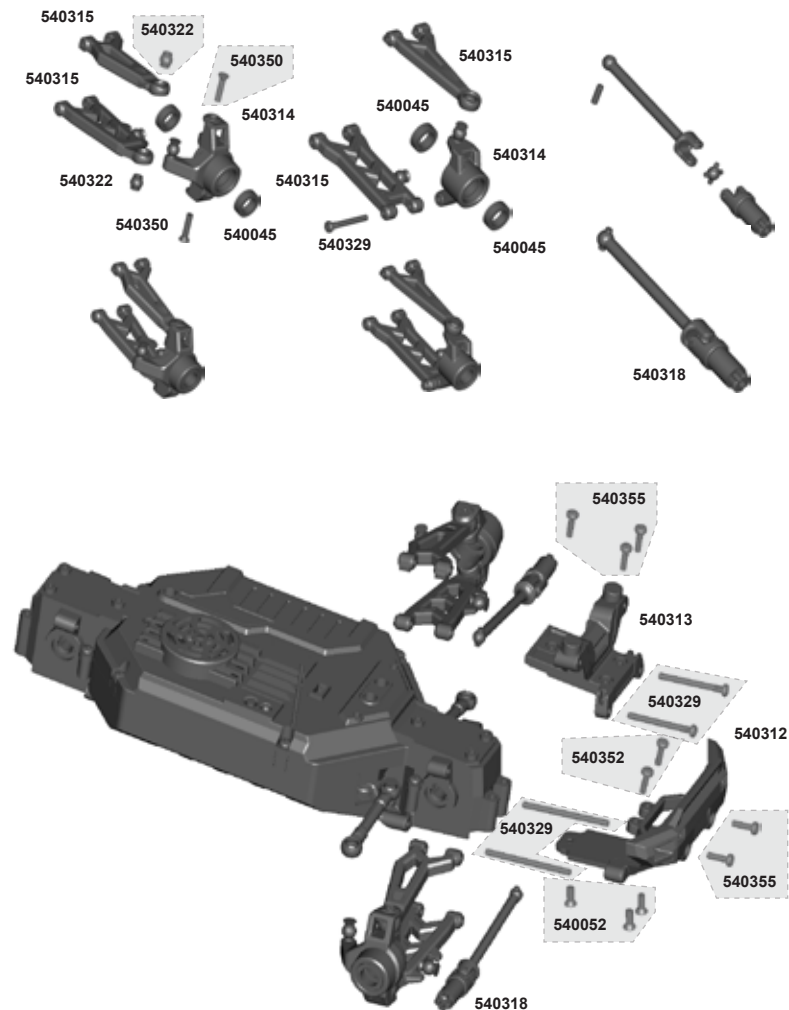


**Exploded Views****Explosionszeichnung****Vue éclatée****Vista explosionada****Sprængt billede****Sprængvy**Chassis Assembly  
Chassismontage  
Montage du ChâssisConjunto de Chasis  
Chassis Samling  
Chassimontage

**Exploded Views****Explosionszeichnung****Vue éclatée****Vista explosionada****Sprængt billede****Sprængvy**

Suspension Assembly  
Chassismontage  
Ensemble de Suspension

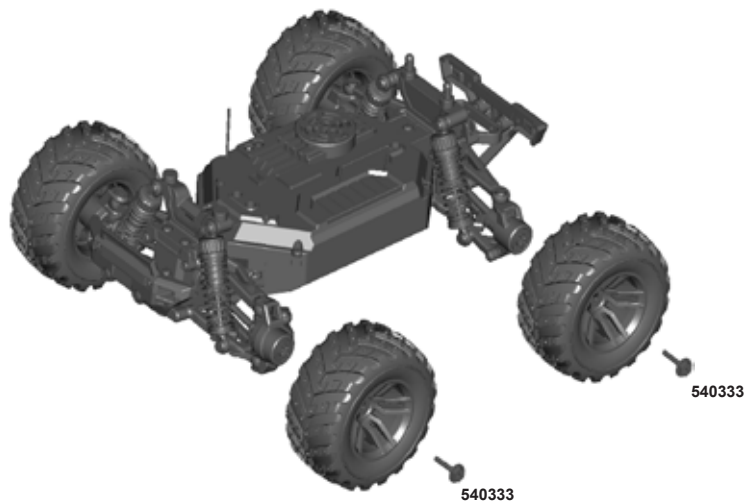
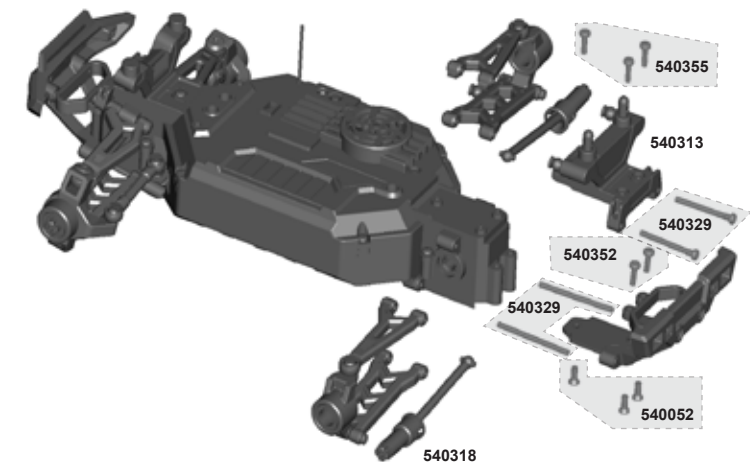
Conjunto de Suspensión  
Ophængssamling  
Upphängningsenhet



**Exploded Views****Explosionszeichnung****Vue éclatée****Vista explosionada****Sprængt billede****Sprängvy**

Suspension Assembly  
Chassismontage  
Ensemble de Suspension

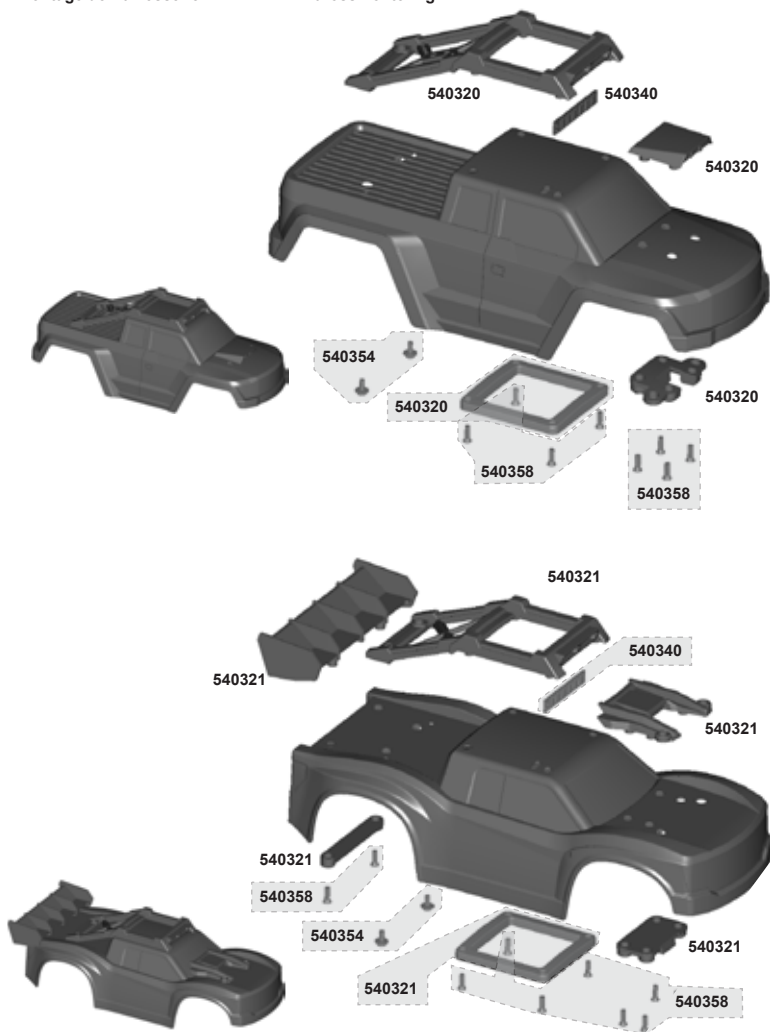
Conjunto de Suspensión  
Ophængssamling  
Upphängningsenhet



**Exploded Views****Explosionszeichnung****Vue éclatée****Vista explosionada****Sprængt billede****Sprængvy**

Body Assembly  
Karosseriemontage  
Montage de Carrosserie

Conjunto de Carroceria  
Bilkarosserisamling  
Bilkarossmontering



**en: Garantie****90 Day Component Guarantee**

This product is covered by a 90 day component guarantee from date of purchase. If any part of the product fails as a result of faulty manufacture during this period then we will repair or replace that part at our discretion.

We do not operate a new for old guarantee once the product has been used.

Please note this product is not a toy and it is recommended that children 14 and under are supervised by an adult. It is the responsibility of the parent or guardian to ensure minors are given appropriate guidance and supervision.

If you suspect there is a problem with the product, for whatever reason, it is the user's responsibility to investigate and take steps to rectify the problem before further damage occurs.

**Not Covered By Guarantee**

This is a sophisticated, high performance model and should be treated with care and respect. Every effort has been made to make this product as strong and durable as possible, however due to the nature of

this product, it is still possible to break or damage parts through crashing or extreme use. Components damaged as a result of crash damage, improper use, lack of maintenance or abuse are not covered by the guarantee.

**How to Claim Against your Guarantee**

For guarantee claims please first contact your supplying retailer. Do not return the product to your distributor without their prior approval. You may not need to return the product in full, only the damaged component along with a copy of your purchase receipt. In many cases it is faster and more cost effective for the user to fit the replacement part(s) to the product & therefore we reserve the right to supply parts only in these instances.

Any returned component that is inspected by your distributor and found to have an invalid guarantee claim may be subject to an inspection and handling fee before it can be returned. Any repairs required as a result of neglect or misuse will be charged before any work is carried out on the product. If you decide not to have any work carried out the distributor reserves the right to charge a handling and a shipping fee.

Please attach your proof of purchase in the manual as you may need it again in the future.

**de: Garantie****90-Tage-Garantie auf Komponenten**

Für dieses Produkt gilt eine 90-Tage-Garantie auf Komponenten ab dem Kaufdatum. Wenn während dieser Zeit ein Teil des Produkts infolge Fabrikationsmängeln ausfallen sollte, liegt es in unserem Ermessen, ob wir das Teil reparieren oder austauschen.

Wenn das Produkt einmal benutzt wurde, bieten wir keine Neu-für-Alt-Garantie.

Beachten Sie bitte, dass dieses Produkt kein Spielzeug ist und dass Kinder unter 14 Jahren von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden sollten. Es liegt in der Verantwortung der Eltern oder Aufsichtspersonen, sicherzustellen, dass Minderjährige entsprechende Anleitung und Aufsicht erhalten.

Bei der Vermutung eines Problems mit dem Produkt, aus welchem Grunde auch immer, ist der Benutzer dafür verantwortlich, das Problem zu untersuchen und für Abhilfe zu sorgen, bevor weitere Schäden entstehen.

**Von der Garantie nicht gedeckt**

Dies ist ein technisch ausgereiftes Hochleistungs-Modell, das mit Sorgfalt und Respekt behandelt werden sollte. Wir haben zwar alles getan, um dieses Produkt so stabil und haltbar wie nur möglich zu machen, trotzdem können auf Grund der Natur dieses Produkts Teile bei Zusammenstößen oder extremem Einsatz

beschädigt werden oder brechen. Komponenten, die durch einen Unfall, falsche Verwendung, mangelnde Wartung und Pflege oder Mißbrauch beschädigt wurden, fallen nicht unter die Garantie.

**Garantieansprüche geltend machen**

Mit Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Händler. Ohne vorherige Genehmigung das Produkt nicht an den Distributor einschicken. Sie brauchen das Produkt nicht als Ganzes einschicken, nur die beschädigte Komponente zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs. In vielen Fällen ist es für Sie schneller und kostengünstiger, Ersatzteile an das Produkt einzubauen; daher behalten wir uns das Recht vor, nur in solchen Fällen die Ersatzteile zu liefern.

Für jede eingeschickte Komponente, bei deren Überprüfung Ihr Distributor einen ungültigen Garantieanspruch festgestellt hat, werden Ihnen vor der Rücksendung möglicherweise Prüfungs- und Bearbeitungskosten in Rechnung gestellt. Reparaturen, die als Folge von Nachlässigkeit oder Mißbrauch erforderlich sind, werden in Rechnung gestellt, bevor Arbeiten am Produkt durchgeführt werden. Wenn Sie sich entscheiden, dass keine Arbeiten ausgeführt werden sollen, hat der Distributor das Recht, Bearbeitungs- und Versandkosten in Rechnung zu stellen.

Sie sollten Ihren Kaufbeleg an dieses Handbuch anheften, für den Fall, dass Sie ihn später noch einmal benötigen.



**fr: Garantie****Garantie du composant de 90 jours**

Ce produit est couvert par une garantie composant de 90 jours à partir de la date d'achat. Si, pendant cette période, l'une des pièces du produit a une défaut de fabrication, nous la réparerons ou la remplacerons à notre choix.

Nous ne donnerons pas de nouvelle garantie pour une ancienne, une fois que le produit a été utilisé.

Veillez remarquer que ce produit n'est pas un jouet, et qu'il est recommandé d'avoir aux moins de 14 ans et être sous la surveillance d'un adulte. Il est de la responsabilité des parents ou tuteur de garantir que les mineurs ont l'aide et la supervision nécessaires.

Si vous pensez qu'il existe, pour toute raison, un problème avec le produit, il est de la responsabilité de l'utilisateur de rechercher et de suivre les instructions afin de corriger le problème avant de causer de plus grands dommages.

**Non couvert par la garantie**

Ceci est un modèle sophistiqué et de haute performance qui devra être traité avec soin et respect. Tous les efforts ont été faits pour rendre ce produit aussi fort et durable que possible, toutefois, il est possible de casser ou d'endommager des pièces

après un choc ou un usage extrême. Les composants endommagés suite à une collision, un usage incorrect, un manque d'entretien ou des mauvais traitements ne sont pas couverts par la garantie.

**Comment revendiquer votre garantie**

Pour les droits de garantie, veuillez prendre d'abord contact avec votre fournisseur. Ne renvoyez pas le produit à votre distributeur sans leur accord préalable. Vous n'avez pas à renvoyer le produit en entier, mais seulement le composant endommagé avec une copie de votre bon d'achat. Dans beaucoup de cas, il est plus rapide et rentable pour l'utilisateur de monter le(s) pièce(s) de rechange sur le produit et dans ce cas, nous nous réservons le droit de ne fournir des pièces que dans ce cas.

Tout composant retourné et inspecté par notre distributeur ne possédant pas une garantie valable, peut être sujet à des frais d'inspection et de manipulation avant sa réexpédition. Toutes les réparations nécessaires suite à une négligence ou mauvaise utilisation seront facturées avant le début de tout travail sur le produit. Si vous décidez de ne réaliser aucun travail, le distributeur se réserve le droit de facturer des frais de manipulation et d'expédition.

Veillez joindre votre preuve d'achat à ce manuel car vous pourrez en avoir besoin à l'avenir.

**es: Garantía****Garantía de 90 días para las piezas**

Este producto está cubierto por una garantía de 90 días en relación a las piezas a contar desde la fecha de compra. Si cualquier pieza del producto falla como resultado de una producción defectuosa durante este periodo, entonces, repararemos o sustituiremos esa pieza a nuestra discreción.

No aplicamos una garantía a valor de nuevo una vez que el producto ya ha sido usado.

Téngase en cuenta que este producto no es un juguete y se recomienda que los niños menores de 14 años sean supervisados por un adulto. Es responsabilidad de los padres o tutores el asegurarse de que los menores reciban orientación y supervisión adecuadas.

Si sospecha que su producto tiene un problema, por la razón que fuere, es responsabilidad del usuario el Investigarlo y dar los pasos oportunos para solucionar el problema antes de que se produzcan daños adicionales.

**No cubierto por la garantía**

Éste es un modelo sofisticado y de alto rendimiento y deberá tratarse con cuidado y respeto. Nos hemos esforzado al máximo para hacer que este producto sea lo más fuerte y de mayor duración posible, sin embargo, debido a la naturaleza de este producto, es posible que se rompan o dañen piezas debido a choques o usos extremos. Los componentes dañados

como resultado de daños por choques, uso indebido, falta de mantenimiento o mal uso no están cubiertos por la garantía.

**Cómo reclamar contra su garantía**

Para reclamaciones de garantía por favor contacte primero con su proveedor minorista. No devuelva el producto a su distribuidor sin su aprobación previa. Puede que no sea necesario que devuelva el producto al completo, únicamente el componente dañado junto con una copia de su recibo de compra. En muchos casos, es más rápido y más rentable para el usuario que monte la(s) pieza(s) de repuesto en el producto y por consiguiente nos reservamos el derecho a suministrar piezas únicamente en estos casos.

Cualquier componente devuelto que sea inspeccionado por su distribuidor y se descubra que existe una reclamación de garantía no válida podrá estar sujeto a una tasa por inspección y manipulación antes de ser devuelto.

Cualesquiera reparaciones necesarias como resultado de negligencia o uso incorrecto serán cargadas antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el producto. Si usted decide que no lleven a cabo ningún trabajo, el distribuidor se reserva el derecho a cargar una tasa por manipulación y envío.

Le rogamos que adjunte su prueba de compra al manual ya que podría necesitarla de nuevo en el futuro.

## da: Garanti

### 90 dages komponentgaranti

Dette produkt er dækket af en 90 dages komponentgaranti fra købsdatoen. Hvis en del af produktet svigter som følge af fejlagtig fremstilling i denne periode, vil vi reparere eller udskifte den del efter vores skøn.

Vi anvender ikke en ny til gammel garanti, når først produktet er brugt.

Bemærk venligst, at dette produkt ikke er et legetøj, og det anbefales, at børn under 14 år overvåges af en voksen. Det er forældrens eller værgens ansvar at sikre, at mindreårige får passende vejledning og opsyn.

Hvis du har mistanke om, at der er et problem med produktet, uanset årsagen, er det brugerens ansvar at undersøge og tage skridt til at afhjælpe problemet, før yderligere skade opstår.

Ikke dækket af garanti

Dette er en sofistikeret, højtydende model og bør behandles med omhu og respekt. Der er gjort alt for at gøre dette produkt så stærkt og holdbart som muligt, men på grund af dette produkts natur er det stadig muligt at knække eller beskadige dele ved nedbrud eller ekstrem brug. Komponenter, der er beskadiget som følge af kollisionsskader, forkert brug, manglende vedligeholdelse eller misbrug, er ikke dækket af garantien.

## Sådan gør du krav på din garanti

For garantikrav skal du først kontakte din forhandler. Returner ikke produktet til din forhandler uden deres forudgående godkendelse. Du behøver muligvis ikke returnere hele produktet, kun den beskadigede komponent sammen med en kopi af din købskvittering. I mange tilfælde er det hurtigere og mere omkostningseffektivt for brugeren at montere udsiftningsskuffen(e) til produktet, og derfor forbeholder vi os retten til kun at levere dele i disse tilfælde.

Enhver returneret komponent, der er inspiceret af din distributør, og som viser sig at have et ugyldigt garantikrav, kan være underlagt et inspektions- og håndteringsgebyr, før det kan returneres. Eventuelle reparationer påkrævet som følge af forsømmelse eller misbrug vil blive opkrævet, før der udføres noget arbejde på produktet. Hvis du beslutter dig for ikke at få noget arbejde udført, forbeholder distributøren sig retten til at opkræve et håndterings- og forsendelsesgebyr.

Vedhæft venligst dit købsbevis i manualen, da du muligvis får brug for det igen i fremtiden.

## sv: Garanti

### 90 dagars komponentgaranti

Denna produkt täcks av en 90 dagars komponentgaranti från inköpsdatum. Om någon del av produkten misslyckas till följd av felaktig tillverkning under denna period kommer vi att reparera eller byta ut den delen efter eget gottfinnande.

Vi använder inte en ny för gammal garanti när produkten har använts.

Observera att denna produkt inte är en leksak och det rekommenderas att barn under 14 år övervakas av en vuxen. Det är föräldrarnas eller vårdnadshavarens ansvar att se till att minderåriga ges lämplig vägledning och tillsyn.

Om du misstänker att det finns ett problem med produkten, oavsett anledning, är det användarens ansvar att undersöka och vidta åtgärder för att åtgärda problemet innan ytterligare skada uppstår.

### Täcks inte av garantin

Detta är en sofistikerad, högpresterande modell och bör behandlas med omsorg och respekt. Alla ansträngningar har gjorts för att göra denna produkt så stark och hållbar som möjligt, men på grund av produktens natur är det fortfarande möjligt att bryta eller skada delar genom kraschar eller extrem

användning. Komponenter som skadats till följd av krockskador, felaktig användning, bristande underhåll eller missbruk täcks inte av garantin.

### Så här gör du anspråk på din garanti

För garantianspråk, kontakta först din återförsäljare. Lämna inte tillbaka produkten till din distributör utan deras förhandsgodkännande. Du kanske inte behöver returnera produkten i sin helhet, bara den skadade komponenten tillsammans med en kopia av ditt köpkvitto. I många fall är det snabbare och mer kostnadseffektivt för användaren att montera ersättningsdelarna på produkten och därför förbehåller vi oss rätten att leverera delar endast i dessa fall.

Varje returnerad komponent som inspekteras av din distributör och som visar sig ha ett ogiltigt garantianspråk kan bli föremål för en inspektions- och hanteringsavgift innan den kan returneras. Eventuella reparationer som krävs till följd av försømmelse eller felaktig användning kommer att debiteras innan något arbete utförs på produkten. Om du bestämmer dig för att inte låta utföra något arbete förbehåller sig distributören rätten att ta ut en hanterings- och fraktavgift.

Bifoga ditt köpbevis i manualen eftersom du kan behöva det igen i framtiden.



- en:** Do not dispose of electrical components in household waste. Please use local waste disposal centre.
- de:** Entsorgen Sie auf keinen Fall elektronische Komponenten im Hausmüll. Bitte nutzen Sie dazu örtliche Entsorgungseinrichtungen.
- fr:** Ne pas jeter les composants électriques dans les ordures ménagères. Utilisez le centre d'élimination des déchets local.
- es:** No deseches los componentes eléctricos en la basura doméstica. Utilice el centro local de eliminación de residuos.
- da:** Bortskaf ikke elektriske komponenter sammen med husholdningsaffaldet. Brug venligst det lokale renovationscenter.
- sv:** Kasta inte elektriska komponenter i hushållsavfallet. Vänligen använd den lokala avfallsanläggningen.



- en:** The radio equipment type in this product transmits within the frequency range 2.4 to 2.485 GHz with a maximum power of 20dBm and is in compliance with EU Directive 2014/53/EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at <http://ce.blackzon.com/>
- de:** Die Fernsteuerung in diesem Produkt überträgt in dem Frequenzbereich 2.4 to 2.485 GHz mit einer maximalen Stärke von 20dBm und sie ist in Übereinstimmung mit der EU Richtlinie 2014/53/EU. Der volle Text und die Erklärungen zur Konformität finden Sie unter <http://ce.blackzon.com/>
- fr:** Cet appareil transmet dans la gamme de fréquence de 2.4 to 2.485 GHz avec une puissance de 20dBm et est conforme à la Directive UE 2014/53 / UE. Le texte intégral de la Déclaration de conformité est disponible sur <http://ce.blackzon.com/>
- es:** El tipo de equipo de radio en este producto transmite en el rango de frecuencia de 2.4 to 2.485 GHz con una potencia máxima de 20dBm y cumple con la Directiva de la UE 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad está disponible en <http://ce.blackzon.com/>
- da:** Radioudstyrstypen i dette produkt sender inden for frekvensområdet 2,4 til 2,485 GHz med en maksimal effekt på 20dBm og er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på <http://ce.blackzon.com/>
- sv:** Radioutrustningstypen i denna produkt sänder inom frekvensområdet 2,4 till 2,485 GHz med en maximal effekt på 20dBm och är i enlighet med EU-direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till deklARATIONEN om överensstämmelse finns tillgänglig på <http://ce.blackzon.com/>

**FCC Compliance:**

This device transmits within the range 2.4 to 2.485 GHz and has been tested to comply with the limits for a Part 15 Class B device of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Any change or modification to the device not expressly approved by the manufacturer may void the user's authority to operate the equipment. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Canada Compliance Statement:**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. (Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.) This equipment complies with the FCC/IC radiation exposure limits set forth for FCC and Industry Canada portable transmitting devices operation in an uncontrolled environment. The equipment should only be used or installed at locations where there is normally at least a 20cm separation between the antenna and all persons. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

# BLACKZON SPRYTE



**BLACKZON**

HPI RACING A/S

Jegindoevej 21

8800 Viborg, Denmark

[WWW.BLACKZON.COM](http://WWW.BLACKZON.COM)